

Holy Family
24 Hartford Street



Saint Patrick
400 Dudley Street



Saint Peter
311 Bowdoin Street

15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

*Lord, let us see your kindness,
and grant us your salvation.*

FR. JOHN CURRIE, PASTOR

Welcome! We wish to extend a warm welcome to all guests and parishioners of the Tri-Parishes.

We are delighted that you have come to worship with us, and we very much hope you feel at home here.

PASTORAL STAFF

Rev. John A. Currie, Pastor
Fr. Claudino Viera, OFM Cap
Deacon Edin Velasquez

Mr. Richard Gribaudo, Business Manager
Mrs. Melissa DaSilva, Administrative Assistant

RECTORY: St. Patrick's 10 Magazine Street –
Telephone: 617-445-7645

Email: Mdasilva.triparish@gmail.com

St. Peter's business office: 278 Bowdoin Street

MASS SCHEDULE

SAINT PATRICK

Saturday: 6:00 pm (Cape Verdean)

Sunday: 9:30 am (Cape Verdean)

11:00am (English)

12:00 noon (Spanish)

Monday - Friday: 6:00 pm (Cape Verdean)

SAINT PETER

Sunday: 9:00 am (English)

11:30 am (Cape Verdean)

Saturday 4:30 pm (Cape Verdean)

HOLY FAMILY

Sunday: 10:00 am (Spanish)

Collection for the Weekend:

of July 7th

St. Patrick \$4,353

St. Peter's \$1,402

Holy Family \$769

Religious Education & Sacramental Preparation: Please call 617-445-7645 For more information

RCIA: (English) Any adult wishing Baptism or Confirmation should contact Rectory @ 617-445-7645

SACRAMENT OR RECONCILIATION:: Any time by appointment 617-445-7645

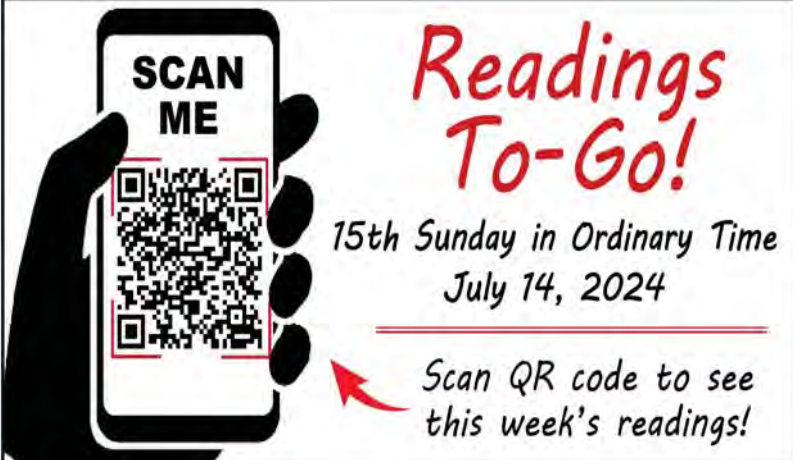
MONTHLY HOLY HOUR: At St. Patrick's :First Thursday of the Month, 6:30pm

Donating via QR code to St Patrick, St Peter or Holy Family



Second Collection / Announcement Dates

8/11/2024- Utility & Energy



SCAN ME

Readings To-Go!

15th Sunday in Ordinary Time
July 14, 2024

Scan QR code to see this week's readings!

2024 Catholic Appeal Update

1. Holy Family:

Financial Goal: \$5,200 to date \$3,516

2. St.Patrick's:

Financial Goal: \$33,700 to date \$26,045

3. St.Peter's:

Financial Goal: \$13,900 to date \$14,691

First Reading**Am 7:12-15**

Amaziah, priest of Bethel, said to Amos,
 “Off with you, visionary, flee to the land of Judah!
 There earn your bread by prophesying,
 but never again prophesy in Bethel;
 for it is the king’s sanctuary and a royal temple.”
 Amos answered Amaziah, “I was no prophet,
 nor have I belonged to a company of prophets;
 I was a shepherd and a dresser of sycamores.
 The LORD took me from following the flock, and said to me,
 Go, prophesy to my people Israel.”

Responsorial Psalm Ps 85:9-10, 11-12, 13-14
R (8) Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.

Second Reading Eph 1:3-14

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ,
 who has blessed us in Christ
 with every spiritual blessing in the heavens,
 as he chose us in him, before the foundation of the world,
 to be holy and without blemish before him.
 In love he destined us for adoption to himself through Je-
 sus Christ,
 in accord with the favor of his will,
 for the praise of the glory of his grace
 that he granted us in the beloved.
 In him we have redemption by his blood,
 the forgiveness of transgressions,
 in accord with the riches of his grace that he lavished upon
 us.
 In all wisdom and insight, he has made known to us
 the mystery of his will in accord with his favor
 that he set forth in him as a plan for the fullness of times,
 to sum up all things in Christ, in heaven and on earth.
 In him we were also chosen,
 destined in accord with the purpose of the One
 who accomplishes all things according to the intention of
 his will,
 so that we might exist for the praise of his glory,
 we who first hoped in Christ.
 In him you also, who have heard the word of truth,
 the gospel of your salvation, and have believed in him,
 were sealed with the promised holy Spirit,
 which is the first installment of our inheritance
 toward redemption as God’s possession, to the praise of his
 glory.

Alleluia**R. Alleluia, alleluia.**

May the Father of our Lord Jesus Christ
 enlighten the eyes of our hearts,
 that we may know what is the hope that
 belongs to our call.

R. Alleluia, alleluia.**Gospel****Mk 6:7-13**

Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by
 two
 and gave them authority over unclean spirits.
 He instructed them to take nothing for the journey
 but a walking stick—
 no food, no sack, no money in their belts.
 They were, however, to wear sandals
 but not a second tunic.
 He said to them,
 “Wherever you enter a house, stay there until you leave.
 Whatever place does not welcome you or listen to you,
 leave there and shake the dust off your feet
 in testimony against them.”
 So they went off and preached repentance.
 The Twelve drove out many demons,
 and they anointed with oil many who were sick and cured them.

*Blessed be the
 God and Father
 of our Lord
 Jesus Christ,
 who has blessed us
 in Christ with every
 spiritual blessing
 in the heavens,
 as he chose us in him,
 before the foundation
 of the world,
 to be holy and
 without blemish
 before him.*

Ephesians 1: 3-4

Journey OF Faith

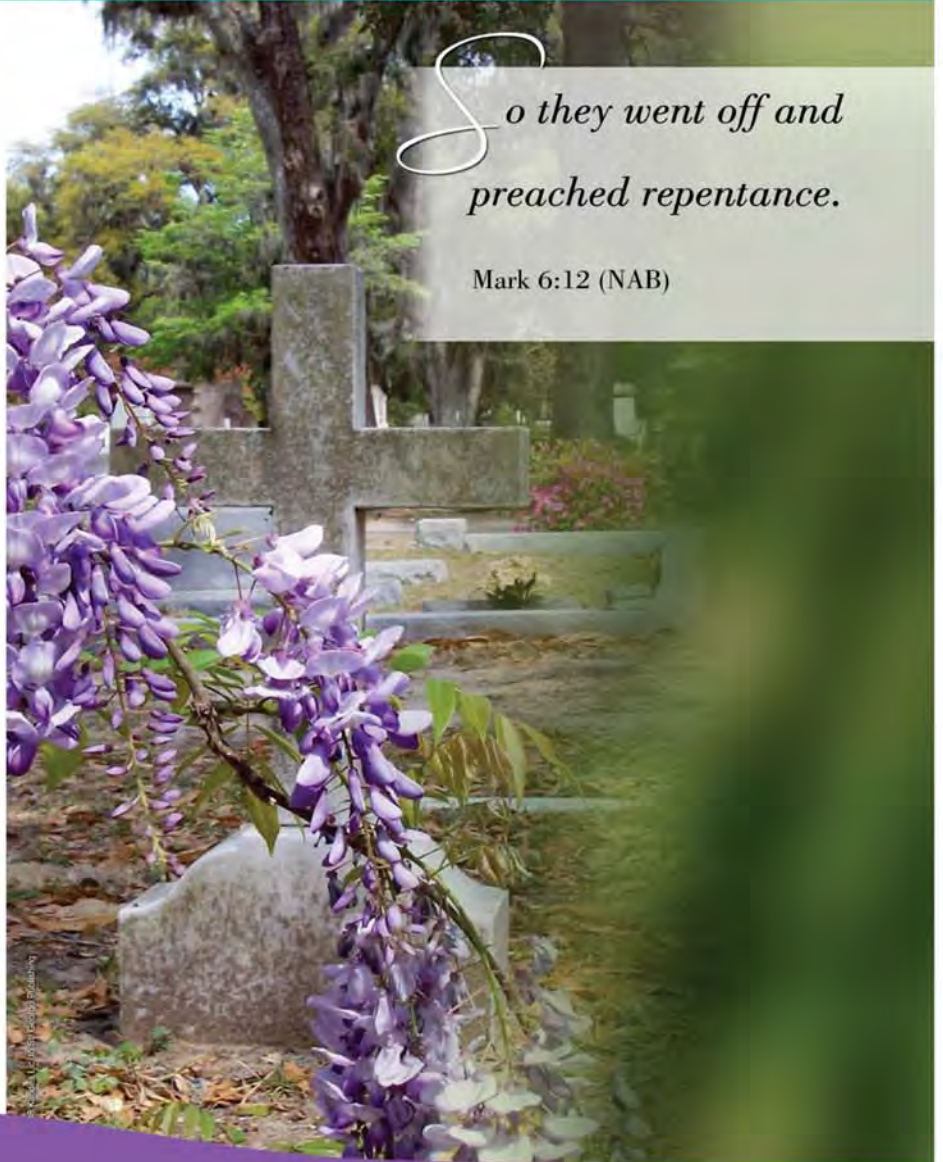
15TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

In Word & Deed

At the community college, a local band put on a mini-concert to publicize their upcoming appearance. They performed over the lunch hours in the cafeteria. Many students got up and danced, or clapped, nodding their heads in rhythm with the band. In an article in the newspaper, one student was quoted as saying, "With music, you just have to dance. It is not a spectator event."

Jesus sends the Apostles out, two by two, to try their hand at proclaiming the Gospel. It was not a time to watch and see, but rather a time to say and do. They expelled demons, anointed the sick and cured many. The Kingdom of God comes in power, moving aside anything that stands in its way. It is music to the soul that causes its listeners to

(continued on back)



So they went off and preached repentance.

Mark 6:12 (NAB)

Before all else, let us list sincere thanksgiving first on the scroll of our prayer. On the second line, we should put confession and heartfelt contrition of soul. Then let us present our petition to the king of all. This is the best way of prayer.

- John Climacus, Seventh century



FAMILY LIFE:

TO WALK AS ONE



One Sunday you read in the parish bulletin that the social committee needs help, or the choir is recruiting new members, the maintenance crew is doing a project or the religious education program needs a teacher. Many will skip over it, unmoved from their spot in the pew. Others will skip over it, but feel a tinge of guilt because they know they could help out. Finally, the last group will read and respond, happy for a new opportunity to help, to serve and to be involved. What do you do?

Faith is not a spectator sport. Parishes do not run on good intentions. If we take our

faith seriously, we need to find ways to practice what we believe.

If we belong to a parish, we need to support it and participate. If we are serious about creating a spiritual way of life, just sitting in the pew limits us. Don't skip out on the chance to make a difference. Be part of something good, something worthwhile, something that helps others and gives thanks to God. Do something that says you want to stand up and be counted.

-Jim Gaffney

In Word & Deed

(continued from front)

proclaim, to love, and to serve. Faith is not a spectator sport!

God calls each one of us. From the moment of your Baptism, you are given spiritual gifts to be used for the sake of the whole community. You are to serve as best you can, advancing the cause of the Gospel and announcing in all you say and do that the Kingdom is at hand. By word and deed, we live the Gospel, witnessing to the saving power of grace, and the joy of faith that gives life purpose, meaning and power. Are you still on the sidelines watching? It's time to be part of the mission, time to find and use your gifts. Pray, work, serve, and lead. It's time to be His disciple.

-Jim Gaffney



It often happens that I wake up at night and begin to think about a serious problem and decide I must tell the Pope about it. Then I wake up completely and remember that I am the Pope.

~ Blessed Pope John XXIII ~

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavens, as he chose us in him, before the foundation of the world, to be holy and without blemish before him.

Ephesians 1: 3-4

Bulletins Printed By
PilotPrinting
www.PilotPrinting.net



Saint of the Week

Kateri Tekakwitha

1656–1680

Feast Day—July 14

Kateri Tekakwitha is revered today as the first Native American saint. Only 24 when she died, Kateri is an example of purity, prayer, and most especially endurance in faith. Born in 1656, in a Mohawk village in what is now upstate New York, she was an outsider. Her mother was an Algonquin who was catechized and baptized Roman Catholic by French missionaries in TroisRivières, east of Montreal. Her mother was captured by the Mohawks in a raid and was taken to be the wife of the Mohawk chief Kenneronkwa near present-day Auriesville, New York.

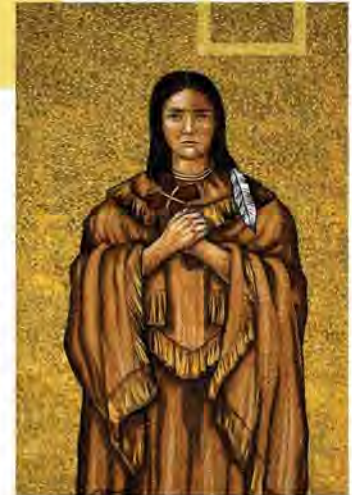
At an early age, Kateri's village suffered a severe smallpox epidemic, which killed her parents and left her scarred and her vision impaired. Her name, "Tekakwitha", means "she who bumps into things." She was adopted by her Mohawk relatives who survived the epidemic, and the survivors of the plague moved to the new village of Caughnawaga.

Like her mother, Tekakwitha sought out instruction from Catholic missionaries that led to her eventual baptism at the age of 19 and her taking the name "Kateri" after St. Catherine of Siena on Easter Sunday 1676.

Kateri faced severe obstacles from the Mohawk tribal leaders, as well as from her adopted family. On Holy Days, Kateri received no food, since she prayed rather than work in the fields.

When she walked to chapel, she was cursed and pelted with stones. Nevertheless, she persevered. She refused to marry despite pressure from her tribe. According to Fr. Pierre Cholenec, a Jesuit priest who was a mentor, Kateri said, "I have deliberated enough. For a long time, my decision on what I will do has been made. I have consecrated myself entirely to Jesus, son of Mary, I have chosen Him for husband and He alone will take me for wife."

The French missionaries encouraged her to leave her hostile environment and travel to Canada to the St. Francois Xavier mission. Her uncle opposed this move, because he was suspicious of the French and feared it was a ruse to depopulate the village. Even so, Kateri prevailed and traveled the 200 miles by foot and canoe to Canada, where she lived a devout and exemplary life. Called the "Lily of the Mohawks," she is a symbol of chastity and purity as she sought to do penance to commit her life to God. When she died due to failing health, witnesses noted that her face was miraculously transformed so that all her smallpox scars disappeared. Over the years, people have asked Kateri for divine intercession when suffering from serious illnesses, and their prayers have been answered. Her legacy of healing continues. St. Kateri Tekakwitha was canonized on October 21, 2012.



A mosaic of St. Kateri Tekakwitha is seen in the Trinity Dome at the Basilica of the National Shrine of the Immaculate Conception in Washington.



Copyright © 2016, United States Conference of Catholic Bishops, Washington DC. All rights reserved.

Image: CNS photo taken by Tyler Osburn, mosaic of St. Kateri Tekakwitha, Trinity Dome, National Shrine of the Immaculate Conception, Washington DC.

SUNDAY FUNDAY

TRUE or FALSE ?

1. Amaziah told Amos to flee to Judah.
2. Amos told Amaziah that he was a shepherd.
3. The LORD told Amos never to prophesy.
4. God chose us to be holy and without blemish before him.
5. Jesus summoned twenty of his disciples.
6. He sent them out in threes and fours.
7. He told the disciples to take plenty of money with them
8. They were not to wear sandals.
9. Jesus gave them authority over unclean spirits.
10. They drove out many demons and cured many who were sick.

ANSWERS: 1 true, 2 true, 3 false, 4 true, 5 false, 6 false, 7 false, 8 false, 9 true, 10 true.

CROSSWORD

(Most answers are in today's readings)

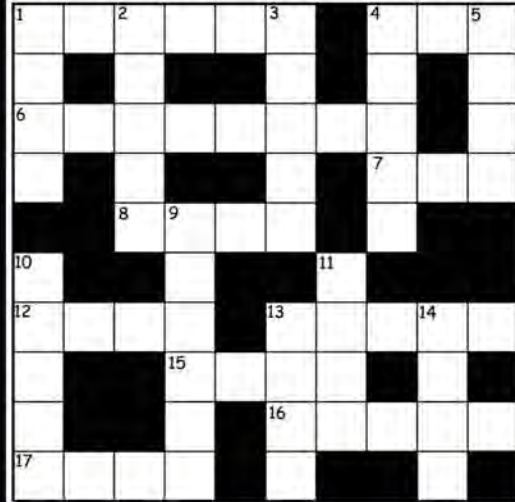
Last week's wordsearch

J	A	M	A	Z	E	D	T	D	B	C	A
W	I	S	D	O	M	F	S	R	M	L	O
T	M	H	I	F	H	B	I	B	A	A	E
M	I	A	A	L	B	I	D	T	D	G	
N	R	W	O	N	W	I	K	S	B	K	H
R	A	Q	E	P	D	X	T	F	D	H	C
S	C	U	V	A	Z	S	Y	H	I	G	E
T	L	G	A	T	A	N	A	N	G	E	L
M	E	N	K	G	R	A	C	E	D	R	P
L	P	O	W	E	R	R	E	B	E	L	S

CLUES ACROSS

1. Wicked angels; devils
4. Israelite
6. Looks after sheep
7. We breathe it
8. Offences against God
12. Notice sounds
13. Completely
15. Name of a prophet
16. A different one; different from
17. Very bad

CLUES DOWN



1. Very small particles
2. Comes together with 3. We take them with our legs
4. One of the twelve tribes of Israel; the land of
5. Have on our bodies as clothing
9. Jewish kingdom in the Old Testament
10. Picked out
11. Same as 1 down
13. What we eat
14. Untruths

PICTURE PUZZLE

GOSPEL READING: MARK 6, 7-13

THERE ARE MORE THAN TWELVE ITEMS WHICH DO NOT BELONG IN THIS PICTURE. HOW MANY CAN YOU FIND?



Sunday Funday © Pilot Bulletins



Buying or Selling??
MARLEA MESH REALTOR®
Maximum Value, Minimum Stress.
 REALTOR FOR 27 YEARS
 (617) 818-1695
 www.marleamesh.com



ColdwellBankerHomes.com Operated by a subsidiary of NRTLLC

**The Bath or Shower You've Always Wanted
 IN AS LITTLE AS A DAY**



\$1000 OFF*

AND

**No Payments & No Interest
 For 18 Months****

OFFER EXPIRES 9/30/2024

BCI BATH & SHOWER

CALL NOW (844) 300-2419

*Includes product and labor; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 9/30/24. Each dealership is independently owned and operated. **Third party financing is available for those customers who qualify. See your dealer for details. ©2024 BCI Acrylic, Inc.

**PROFESSIONAL
 CHIROPRACTIC**

617-989-8881
 245 Blue Hill Ave
 Roxbury, MA 02119
 www.professionalchiropractic.com

**Callaghan
 Masonry**
 & BUILDING RESTORATION

Over 30 Years of Experience

857-224-9318

Free Estimates • license cs-0778230
 www.bcallaghanmasonryinc.com

**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771



**DID YOU KNOW THAT YOU
 CAN GET PAID TO CARE FOR A
 LOVED ONE?**

To qualify for Victory Human Services Adult Family Care (AFC) program, individuals must have MassHealth Standard and be 16+ living with a disability and/or medical illness who wish to remain in a home setting rather than a nursing home.

Benefits:

- Caregivers receive a monthly tax-free payment to care for a loved one in the comfort of their own home.
- Work with our experienced and culturally diverse staff to develop an effective service and treatment plan to foster well-being and independence.

To learn more about Victory Human Services AFC program, scan the QR code below or send us an email or phone call!

Email us at: AFC.Referral@victoryhs.com



508-298-2534

www.victoryhumanservices.org

"Be a Servant" Matthew 20:26

**It's not just a generator.
 It's a power move.™**

Receive a free 5-year warranty with qualifying purchase* - valued at \$535.

Call 617-841-4985 to schedule your free quote!

GENERAC

Be prepared before the next power outage.



**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771

**LET THE PROS
 HANDLE IT!™**

LeafFilter®
 GUTTER PROTECTION



Say "NO" to Cleaning
 Out Your Gutters.



Protect Your Home
 With LeafFilter.

20% OFF + 10% OFF
 Your Entire Purchase* Seniors + Military

++ We offer financing that fits your budget!¹

**CALL TODAY FOR A
 FREE INSPECTION!**

1-877-319-0949



* See Representative for full warranty details. *One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. †Subject to credit approval. Call for details. AR 366920923, AZ ROC 344027, CA 1035795, CT HIC 0671520, FL CBC056678, IA C127230, ID RCE-51604, LA 559544, MA 176447, MD MHCI11225, MI 262300173, 262300318, 262300328, 262300329, 262300330, 262300331, MN IR731804, MT 226192, ND 47304, NE 50145-22, 50145-23, NJ 13VH09953900, NM 408693, NV 86990, NY H-19114, H-52229, OR 218294, PA 179643, 069383, RI GC-41354, TN 10981, UT 10783658-5501, VA 2705169445, WA LEAFFR0822J2, WV W056912.

**ASSISTÊNCIA DE INSCRIÇÃO PARA
 REDETERMINAÇÕES DO MASSHEALTH**



Upham's Community Care
 Serving the community since 1971

Você recebeu este envelope azul do MassHealth?

A inscrição da Upham's pode te ajudar!

- Verifique se o seu cadastro no MassHealth contém suas informações corretas para não perder avisos importantes.
- Leia todas as correspondências que receber.
- Envie sua resposta para o MassHealth antes da data limite.



Ajudamos a completar a sua renovação do MassHealth



Ajudamos a inscrever-se no MassHealth ou seguros através do Health Connector



Nós falamos a sua língua

617-287-8000

415 Columbia Road, Dorchester, MA 02125

*Memorial Ads
 Available*

617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com

FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929

Quality Heating Oil

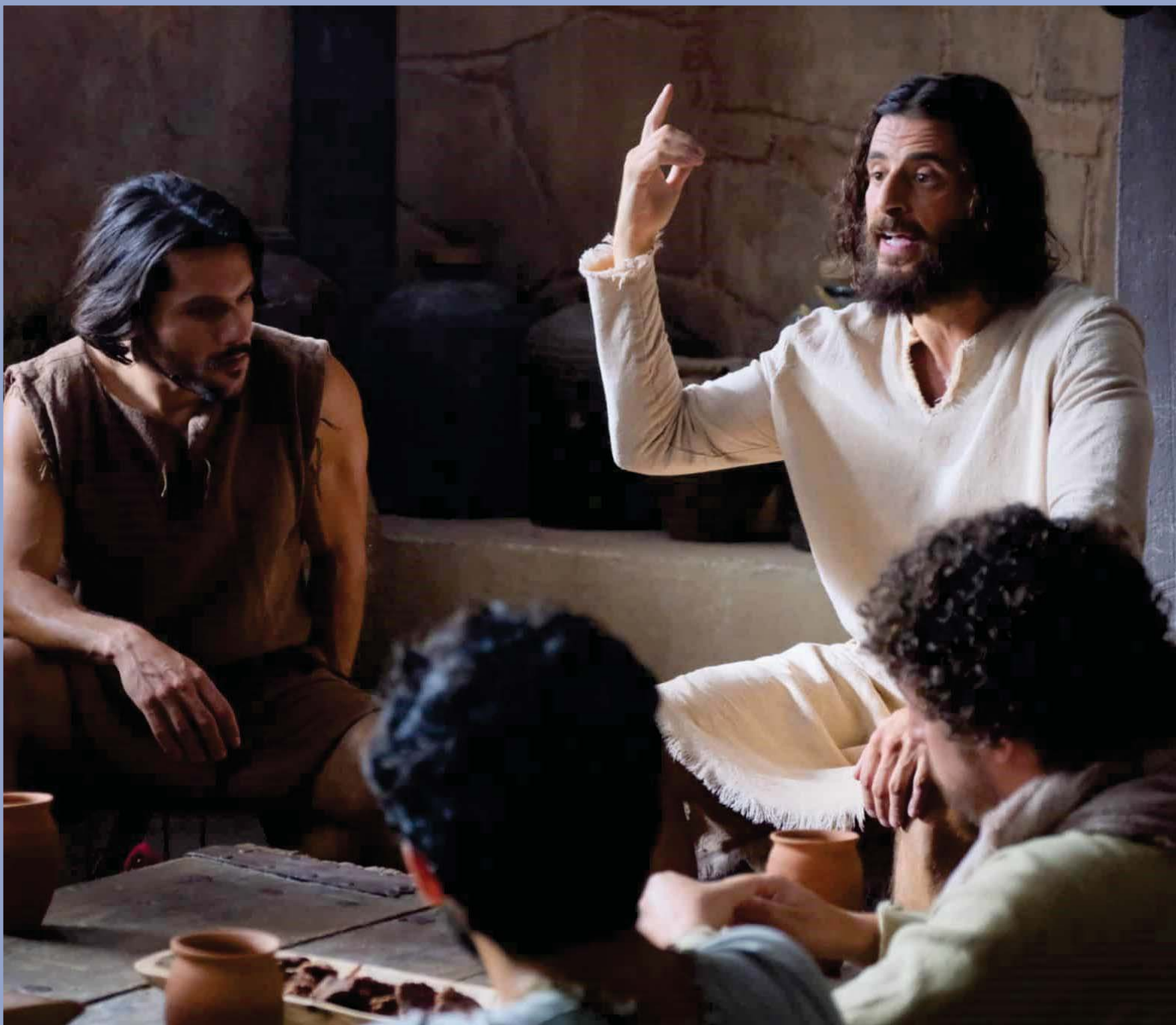
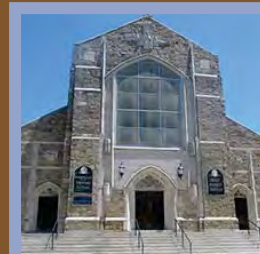
Discounts • Budgets • Heating • Cooling

641 E. Broadway • South Boston
 (617) 268-4662



Domingo XV de Tiempo Ordinario

Julio 14, 2024
Parroquias Sagrada Familia
& San Patricio



“NO LLEVEN NADA PARA EL CAMINO...”

PARENTING JOURNEY

By Dr. Cathleen McGreal



MI HIJA DICE QUE YA NO CREE EN DIOS

P: Después de graduarse de la universidad, mi hija me dijo que ya no cree en Dios. ¿Qué puedo decirle que la ayude a pensar más profundamente sobre esta decisión?

R: Cada uno de nosotros tiene una relación única con Dios, cuyas profundidades no pueden ser percibidas por otros. Santa Teresa de Calcuta, por ejemplo, era conocida en todo el mundo por su sonrisa de consuelo y calidez mientras servía a los pobres con infinita compasión. Sin embargo, sus cartas privadas revelan que ella experimentó la noche oscura del alma: “En mi corazón no hay fe, no hay amor, no hay confianza, hay tanto dolor, el dolor del anhelo, el dolor de no ser querido. Quiero a Dios con todos los poderes de mi alma, y, sin embargo, aquí entre nosotros, hay una terrible separación ...” Ha de haber sido doloroso para su confesor, el Padre Lawrence Picachy, leer esas palabras, así como fue doloroso para ti cuando tu hija te habló. Ten en cuenta que nuestro amoroso Dios está inmerso en nuestros viajes espirituales.

Sé una oyente abierta.

Quizás el mayor desafío es evitar verte afectada emocionalmente cuando tu hija explica sus creencias.

Responder de una manera defensiva o con réplicas enojadas interrumpe la comunicación sobre la fe. La fe no puede ser forzada en otros. En cambio, alienta el diálogo abierto que agrega profundidad a sus conversaciones. Intenta comprender el proceso que la llevó a declarar su incredulidad en Dios.

Acercándose a Dios

¿Tu hija toma decisiones importantes basadas en el amor? El Papa Francisco, en su encíclica *Lumen Fidei*, escribe: “Quien se pone en camino para practicar el bien se acerca a Dios, y ya es sostenido por él, porque es propio de la dinámica de la luz divina iluminar nuestros ojos cuando caminamos hacia la plenitud del amor”. Consuélate con el bien que hace por los demás, aunque no comprendas su camino espiritual.

Ora para que las interacciones con tu hija reflejen la voluntad de Dios en vuestra relación.

Mientras estuvo en Roma en 1979, la Madre Santa Teresa dio un discurso y dijo: “Muy a menudo me siento como un pequeño lápiz en las manos de Dios. Él escribe, piensa, hace el movimiento, yo solo tengo que ser el lápiz”. Céntrate en que el camino de tu hija sea el de la bondad hacia los demás. Pídele al Espíritu que guíe tu vida para que sea un pequeño lápiz que guíe a tu hija hacia la plenitud del amor.

Décimo Quinto Domingo de Tiempo Ordinario**Primera Lectura****Am 7, 12-15**

En aquel tiempo, Amasías, sacerdote de Betel, le dijo al profeta Amós: “Vete de aquí, visionario, y huye al país de Judá; gánate allá el pan, profetizando; pero no vuelvas a profetizar en Betel, porque es santuario del rey y templo del reino”.

Respondió Amós: “Yo no soy profeta ni hijo de profeta, sino pastor y cultivador de higos. El Señor me sacó de junto al rebaño y me dijo: ‘Ve y profetiza a mi pueblo, Israel’”.

Salmo Responsorial**Salmo 84****R. Muéstranos, Señor, tu misericordia y danos tu salvación**

Voy a escuchar lo que dice el Señor:
«Dios anuncia la paz a su pueblo y a sus amigos.»
La salvación está ya cerca de sus fieles,
y la gloria habitará en nuestra tierra. **R.**

La misericordia y la fidelidad se encuentran,
la justicia y la paz se besan;
la fidelidad brota de la tierra,
y la justicia mira desde el cielo. **R.**

El Señor nos dará lluvia,
y nuestra tierra dará su fruto.
La justicia marchará ante él,
la salvación seguirá sus pasos. **R.**

Segunda Lectura**Ef 1, 3-14**

Bendito sea Dios, Padre de nuestro Señor Jesucristo, que nos ha bendecido en él con toda clase de bienes espirituales y celestiales. Él nos eligió en Cristo, antes de crear el mundo, para que fuéramos santos e irreprochables a sus ojos, por el amor, y determinó, porque así lo quiso, que, por medio de Jesucristo, fuéramos sus hijos, para que alabemos y glorifiquemos la gracia con que nos ha favorecido por medio de su Hijo amado.

Pues por Cristo, por su sangre, hemos recibido la redención, el perdón de los pecados. Él ha prodigado sobre nosotros el tesoro de su gracia, con toda sabiduría e inteligencia, dándonos a conocer el misterio de su voluntad. Éste es el plan que había proyectado realizar por Cristo, cuando llegara la plenitud de los tiempos: hacer que todas las cosas, las del cielo y las de la tierra, tuvieran a Cristo por cabeza.

Con Cristo somos herederos también nosotros. Para esto estábamos destinados, por decisión del que lo hace todo

según su voluntad: para que fuéramos una alabanza continua de su gloria, nosotros, los que ya antes esperábamos en Cristo.

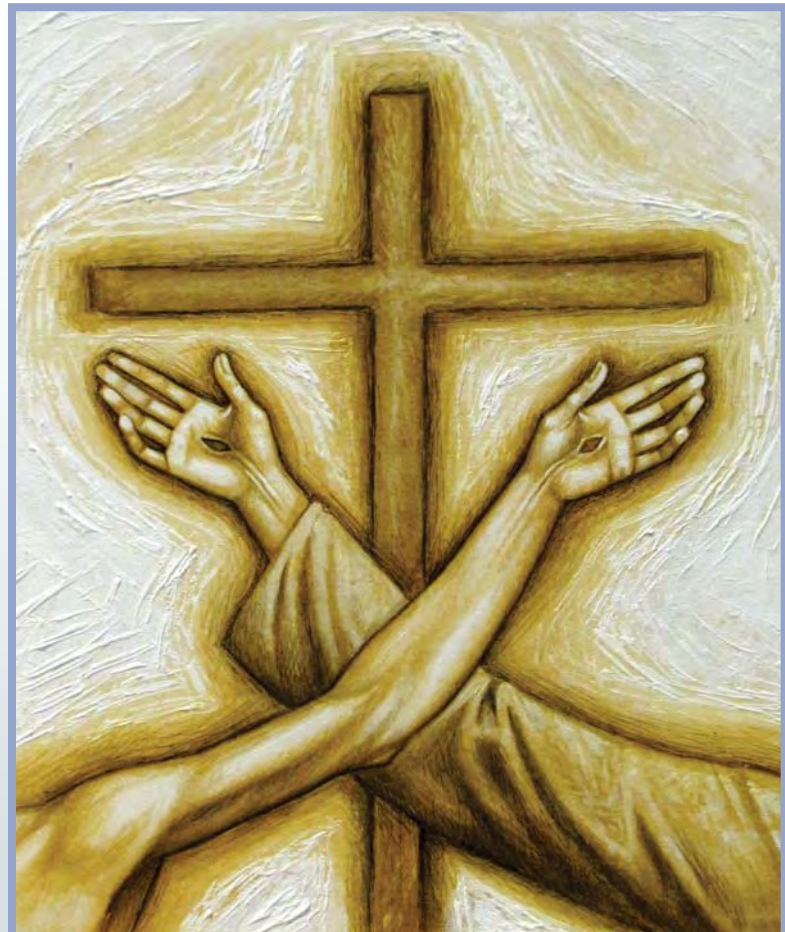
En él también ustedes, después de escuchar la palabra de la verdad, el Evangelio de su salvación, y después de creer, han sido marcados con el Espíritu Santo prometido. Este Espíritu es la garantía de nuestra herencia, mientras llega la liberación del pueblo adquirido por Dios, para alabanza de su gloria.

Evangelio**Mc 6, 7-13**

En aquel tiempo, llamó Jesús a los Doce, los envió de dos en dos y les dio poder sobre los espíritus inmundos. Les mandó que no llevaran nada para el camino: ni pan, ni mochila, ni dinero en el cinto, sino únicamente un bastón, sandalias y una sola túnica.

Y les dijo: “Cuando entren en una casa, quédense en ella hasta que se vayan de ese lugar. Si en alguna parte no los reciben ni los escuchan, al abandonar ese lugar, sacúdanse el polvo de los pies, como una advertencia para ellos”. Los discípulos se fueron a predicar el arrepentimiento. Expulsaban a los demonios, ungían con aceite a los enfermos y los curaban.

Lecturas en Inglés, próxima pagina →



Fifteenth Sunday of Ordinary Time

First Reading

Am 7:12-15

Amaziah, priest of Bethel, said to Amos, “Off with you, visionary, flee to the land of Judah! There earn your bread by prophesying, but never again prophesy in Bethel; for it is the king’s sanctuary and a royal temple.” Amos answered Amaziah, “I was no prophet, nor have I belonged to a company of prophets; I was a shepherd and a dresser of sycamores. The LORD took me from following the flock, and said to me, Go, prophesy to my people Israel.”

Responsorial Psalm

Ps 85

**R. Lord, let us see your kindness,
and grant us your salvation.**

I will hear what God proclaims;
the LORD —for he proclaims peace.
Near indeed is his salvation to those who fear him,
glory dwelling in our land. **R.**

Kindness and truth shall meet;
justice and peace shall kiss.
Truth shall spring out of the earth,
and justice shall look down from heaven. **R.**

The LORD himself will give his benefits;
our land shall yield its increase.
Justice shall walk before him,
and prepare the way of his steps. **R.**

Second Reading

Eph 1:3-14

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who has blessed us in Christ with every spiritual blessing in the heavens, as he chose us in him, before the foundation of the world, to be holy and without blemish before him.

In love he destined us for adoption to himself through Jesus Christ, in accord with the favor of his will, for the praise of the glory of his grace that he granted us in the beloved. In him we have redemption by his blood, the forgiveness of transgressions, in accord with the riches of his grace that he lavished upon us. In all wisdom and insight, he has made known to us the mystery of his will in accord with his favor that he set forth in him as a plan for the fullness of times, to sum up all things in Christ, in heaven and on earth.


In him we were also chosen, destined in accord with the purpose of the One who accomplishes all things according to the intention of his will, so that we might exist for the praise of his glory, we who first hoped in Christ. In him you also, who have heard the word of truth, the gospel of

your salvation, and have believed in him, were sealed with the promised holy Spirit, which is the first installment of our inheritance toward redemption as God’s possession, to the praise of his glory.

Gospel

Mk 6:7-13


Jesus summoned the Twelve and began to send them out two by two and gave them authority over unclean spirits. He instructed them to take nothing for the journey but a walking stick—no food, no sack, no money in their belts. They were, however, to wear sandals but not a second tunic. He said to them, “Wherever you enter a house, stay there until you leave. Whatever place does not welcome you or listen to you, leave there and shake the dust off your feet in testimony against them.” So they went off and preached repentance. The Twelve drove out many demons, and they anointed with oil many who were sick and cured them.



*Readings
To-Go!*

*15th Sunday in Ordinary Time
July 14, 2024*

*Scan QR code to see
this week's readings!*





El Santo de la Semana

Kateri Tekakwitha

1656–1680

Día de fiesta—14 de julio

Kateri Tekakwitha se venera hoy como la primera santa amerindia de Estados Unidos. Kateri, que tenía solo 24 años cuando murió, es un ejemplo de pureza, oración y, más especialmente, perseverancia en la fe.

Nacida en 1656, en una aldea mohawk en lo que actualmente es el norte del estado de Nueva York, era vista como extraña. Su madre era algonquina, catequizada y bautizada en la Iglesia Católica por misioneros franceses en Trois-Rivières, al este de Montreal. Los mohawks capturaron a su madre en una incursión y la atraparon para destinarla a ser la esposa del jefe mohawk Kenneronkwa, cerca de la actual Auriesville, Nueva York.

A temprana edad, la aldea de Kateri sufrió una severa epidemia de viruela que mató a sus padres y a ella le dejó cicatrices y dificultades en la vista. Su nombre, Tekakwitha, significa "la que tropieza". Sus familiares mohawk que sobrevivieron a la epidemia la adoptaron, y los sobrevivientes de la plaga se fueron a vivir a la nueva aldea de Caughnawaga.

Al igual que su madre, Tekakwitha buscó instrucción de los misioneros católicos, que finalmente la guiaron a ser bautizada, a los 19 años de edad, con el nombre de Kateri, en honor de Santa Catalina de Siena, el Domingo de Pascua de 1676.

Kateri enfrentó severos obstáculos por parte de los jefes de la tribu Mohawk, como así también de su familia adoptiva.

Los días de precepto Kateri no recibía alimentos porque rezaba en lugar de trabajar en el campo. Cuando entraba a la capilla, la insultaban y la apedreaban. Sin embargo, ella perseveraba. Se negó a contraer matrimonio, a pesar de la presión de su tribu. Según el P. Pierre Cholenec, sacerdote jesuita que era su mentor, Kateri dijo: "He deliberado lo suficiente. Mi decisión sobre lo que haré la tomé hace mucho tiempo. Me he consagrado completamente a Jesús, hijo de María, lo he escogido como mi esposo y solo Él me tendrá como esposa".

Los misioneros franceses la alentaron a dejar su entorno hostil y viajar a Canadá, a la misión San Francisco Javier. Su tío se opuso a que diera este paso porque sospechaba de los franceses y temía que era una estrategia para despoblar la aldea. Aun así, Kateri se impuso y viajó los 320 km. a pie y en canoa a Canadá, donde vivió una vida devota y ejemplar. Llamada el "lirio de los mohawks", es símbolo de castidad y pureza porque ella buscaba hacer penitencia y entregarle su vida a Dios. Cuando murió, debido a su débil salud, los testigos notaron que su rostro milagrosamente se había transformado y todas las cicatrices que le dejó la viruela desaparecieron. En el transcurso de los años, la gente que sufría de cualquier enfermedad grave ha pedido a Kateri la intercesión divina, y sus oraciones han sido escuchadas. Su legado de sanación continúa. Santa Kateri Tekakwitha fue canonizada el 21 de octubre de 2012.



Se ve un mosaico de Santa Kateri Tekakwitha en la Cúpula de la Trinidad en la Basílica del Santuario Nacional de la Inmaculada Concepción en Washington.



Kateri Tekakwitha is revered today as the first Native American saint. Only 24 when she died, Kateri is an example of purity, prayer, and most especially endurance in faith. Born in 1656, in a Mohawk village in what is now upstate New York, she was an outsider. Her mother was an Algonquin who was catechized and baptized Roman Catholic by French missionaries in TroisRivières, east of Montreal. Her mother was captured by the Mohawks in a raid and was taken to be the wife of the Mohawk chief Kenneronkwa near present-day Auriesville, New York.

At an early age, Kateri's village suffered a severe smallpox epidemic, which killed her parents and left her scarred and her vision impaired. Her name, "Tekakwitha," means "she who bumps into things." She was adopted by her Mohawk relatives who survived the epidemic, and the survivors of the plague moved to the new village of Caughnawaga.

Like her mother, Tekakwitha sought out instruction from Catholic missionaries that led to her eventual baptism at the age of 19 and her taking the name "Kateri" after St. Catherine of Siena on Easter Sunday 1676.

Kateri faced severe obstacles from the Mohawk tribal leaders, as well as from her adopted family. On Holy Days, Kateri received no food, since she prayed rather than work in the fields.

When she walked to chapel, she was cursed and pelted with stones. Nevertheless, she persevered. She refused to marry despite pressure from her tribe. According to Fr. Pierre Cholenec, a Jesuit priest who was a mentor, Kateri said, "I have deliberated enough. For a long time, my decision on what I will do has been made. I have consecrated myself entirely to Jesus, son of Mary, I have chosen Him for husband and He alone will take me for wife."

The French missionaries encouraged her to leave her hostile environment and travel to Canada to the St. Francois Xavier mission. Her uncle opposed this move, because he was suspicious of the French and feared it was a ruse to depopulate the village. Even so, Kateri prevailed and traveled the 200 miles by foot and canoe to Canada, where she lived a devout and exemplary life. Called the "Lily of the Mohawks," she is a symbol of chastity and purity as she sought to do penance to commit her life to God. When she died due to failing health, witnesses noted that her face was miraculously transformed so that all her smallpox scars disappeared. Over the years, people have asked Kateri for divine intercession when suffering from serious illnesses, and their prayers have been answered. Her legacy of healing continues. St. Kateri Tekakwitha was canonized on October 21, 2012.



CALENDARIO DE ACTIVIDADES

AGOSTO 15 ~ MISA DE LA ASUNCIÓN DE LA VIRGEN MARÍA
7pm en Sagrada Familia, día de precepto



Nuevo Nombre para nuestra Pagina en FACEBOOK ¡Síguenos y Comparte!

Aquí vas a encontrar fotos, videos y reportajes de los eventos comunitarios para celebrar y compartir con los demás. También hallaras noticias y anuncios de las actividades que vienen en nuestras dos parroquias, Sagrada Familia & San Patricio.



SAGRADA FAMILIA:**Grupo de Oración:** 1^{er} & 3^{er} sábado—11:00am.

Para más información: Carmita Matos 617-959-7257

Adoración: 1^{er} sábado—11am**Santo Rosario:**

Domingos antes de la Santa Misa a las 9:15 am

Para más información: Aida García

Presentación de niño recién nacido:

Avisen al Diacono o a Carmen Guerríos

antes del comienzo de la Misa.**Bautismo:**Niños menores de 7 años, 2^{do} sábado del mes.

Comuníquense con el Padre Seán o el Diácono Edin con un mes de anticipación para saber de todos los requisitos.

Enfermos y Ancianos en casa:

Si es más urgente o un caso de alguien en el hospital por favor avise directamente a uno de los sacerdotes.

Para una visita y la comunión, llamen:

Flora Martínez (857) 719-9921 u

Orlando Martínez (617) 983-8292.

Matrimonio:

Marquen una cita con el Padre Seán o el Diácono Edin para hablar del proceso y los requisitos.

SAN PATRICIO:**Grupo de Oración:** Viernes—7:00pm.

Para más información: Julia Martínez 857-269-4889

Adoración: 3^{er} viernes—7pm**Santo Rosario y Coronilla de Divina Misericordia:**

Domingos antes de la Santa Misa a las 11:15 am

Para más información: Danisa o Awilda

Presentación de niño recién nacido:

Avisen al Diácono o a Helen Suarez

antes del comienzo de la Misa.**Bautismo:**Niños menores de 7 años, 3^{er} domingo del mes.

Comuníquense con Helen Suarez o el Padre Seán o el Diácono Edin con un mes de anticipación para saber de todos los requisitos.

Enfermos y Ancianos en casa:

Si es más urgente o un caso de alguien en el hospital por favor avise directamente a uno de los sacerdotes.

Para una visita y la comunión, llamen:

Manuel Peña (857) 415 9806 o

Máxima Peña (857) 312 3481

Matrimonio:

Marquen una cita con el Padre Seán o el Diácono Edin para hablar del proceso y los requisitos.

FR. JOHN CURRIE, PÁRROCO

¡Bienvenidos! Deseamos dar una cálida bienvenida a todos los visitantes y feligreses de las colaborativa. Estamos encantados de que hayan venido a adorar con nosotros, y esperamos que se sientan aquí como en su casa.

PARROQUIA

Rev. John A. Currie, Párroco

Padre Claudino Viera, OFM Cap

Mr. Richard Gribaudo, Gerente de negocios

Mrs. Melissa DaSilva, Secretaria

San Patricio, Rectoría: 10 Magazine Street~617-445-7645

Email: Mdasilva.triparish@gmail.com

St. Peter, Oficina de Negocios: 278 Bowdoin Street

EQUIPO PASTORAL HISPANO:

Padre Seán Hurley, FPO & Diacono Edin Velásquez

Helen Suarez: 617-543-1385 (San Patricio)

Aida García: 857-407-5213 (Sagrada Familia)

Danny Guerríos: dannybori@msn.com

MISAS EN LA COLABORACIÓN**SAGRADA FAMILIA**Domingo: **10:00 am Español****SAN PATRICIO**

Sábado: 6:00 pm (Portugués)

Domingo: 9:30 am (Portugués)

11:00am (Inglés)

12:00 mediodía Español

Lunes a Viernes: 6:00 pm (Portugués)

SAN PEDRO

Sábado: 4:30 pm (Portugués)

Domingo: 9:00 am (Inglés)

11:30 am (Portugués)

Colección para el fin de semana :

De Julio 7, 2024

San Patricio \$4,353**San Pedro \$1,402****Sagrada Familia \$769****¡DONAR ELECTRONICAMENTE!**

Escoge la parroquia a la que pertenece y sigue las instrucciones. Muchísimas gracias por tu apoyo y caridad para con la Iglesia y con los necesitados. ¡Todos somos corresponsables!

**SEGUNDA
COLECTA
2024**



Buying or Selling??
MARLEA MESH REALTOR®
Maximum Value, Minimum Stress.
 REALTOR FOR 27 YEARS
 (617) 818-1695
 www.marleamesh.com



ColdwellBankerHomes.com Operated by a subsidiary of NRTLLC

**The Bath or Shower You've Always Wanted
 IN AS LITTLE AS A DAY**



\$1000 OFF*

AND

**No Payments & No Interest
 For 18 Months****

OFFER EXPIRES 9/30/2024

BCI BATH & SHOWER

CALL NOW (844) 300-2419

*Includes product and labor; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 9/30/24. Each dealership is independently owned and operated. **Third party financing is available for those customers who qualify. See your dealer for details. ©2024 BCI Acrylic, Inc.

**PROFESSIONAL
 CHIROPRACTIC**

617-989-8881
 245 Blue Hill Ave
 Roxbury, MA 02119
 www.professionalchiropractic.com

**Callaghan
 Masonry**
 & BUILDING RESTORATION

Over 30 Years of Experience

857-224-9318

Free Estimates • license cs-0778230
 www.bcallaghanmasonryinc.com

**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771



**DID YOU KNOW THAT YOU
 CAN GET PAID TO CARE FOR A
 LOVED ONE?**

To qualify for Victory Human Services Adult Family Care (AFC) program, individuals must have MassHealth Standard and be 16+ living with a disability and/or medical illness who wish to remain in a home setting rather than a nursing home.

Benefits:

- Caregivers receive a monthly tax-free payment to care for a loved one in the comfort of their own home.
- Work with our experienced and culturally diverse staff to develop an effective service and treatment plan to foster well-being and independence.

To learn more about Victory Human Services AFC program, scan the QR code below or send us an email or phone call!

Email us at: AFC.Referral@victoryhs.com



508-298-2534

www.victoryhumanservices.org

"Be a Servant" Matthew 20:26

**It's not just a generator.
 It's a power move.™**

Receive a free 5-year warranty with qualifying purchase* - valued at \$535.

Call 617-841-4985 to schedule your free quote!

GENERAC

Be prepared before the next power outage.



**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771

**LET THE PROS
 HANDLE IT!™**

LeafFilter®
 GUTTER PROTECTION



Say "NO" to Cleaning
 Out Your Gutters.

Protect Your Home
 With LeafFilter.

20% OFF + **10% OFF**
 Your Entire Purchase* Seniors + Military

++ We offer financing that fits your budget!¹

CALL TODAY FOR A
FREE INSPECTION!

1-877-319-0949



* See Representative for full warranty details. *One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. †Subject to credit approval. Call for details. AR 366920923, AZ ROC 344027, CA 1035795, CT HIC 0671520, FL CBC056678, IA C127230, ID RCE-51604, LA 559544, MA 176447, MD MHIC111225, MI 262300173, 262300318, 262300328, 262300329, 262300330, 262300331, MN IR731804, MT 226192, ND 47304, NE 50145-22, 50145-23, NJ 13VH09953900, NM 408693, NV 86990, NY H-19114, H-52229, OR 218294, PA 179643, 069383, RI GC-41354, TN 10981, UT 10783658-5501, VA 2705169445, WA LEAFFN0822J2, WV W056912.

**ASSISTÊNCIA DE INSCRIÇÃO PARA
 REDETERMINAÇÕES DO MASSHEALTH**



Upham's Community Care
 Serving the community since 1971

Você recebeu este envelope azul do MassHealth?

A inscrição da Upham's pode te ajudar!

- Verifique se o seu cadastro no MassHealth contém suas informações corretas para não perder avisos importantes.
- Leia todas as correspondências que receber.
- Envie sua resposta para o MassHealth antes da data limite.



Ajudamos a completar a sua renovação do MassHealth



Ajudamos a inscrever-se no MassHealth ou seguros através do Health Connector



Nós falamos a sua língua

617-287-8000

415 Columbia Road, Dorchester, MA 02125

Memorial Ads
 Available

617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com

FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929

Quality Heating Oil

Discounts • Budgets • Heating • Cooling

641 E. Broadway • South Boston
 (617) 268-4662



A VIDA

XV DOMINGO DO TEMPO COMUM



Os Apóstolos partiram e pregaram o arrependimento, expulsaram muitos demónios, ungiaram com óleo muitos doentes e curaram-nos.

BOLETIM SEMANAL DA COMUNIDADE CABOVERDIANA
S. PATRICIO & S. PEDRO

14 de Julho de 2024 - ANO B nº 33

St. Patrick's - 10 Magazine St. Roxbury Ma 02119 e

St. Peter's 311 Bowdoin St. Dorchester Ma 02122

Newdorchestercatholic@gmail.com



««Começou a enviá-los»»

A missão dos Apóstolos é puro dom do Senhor; Ele escolhe os que quer, e envia-os a anunciar uma mensagem de salvação que vem d'Ele, o Salvador. E de tal maneira eles anunciam uma mensagem que não é sua, mas de Jesus, que não deverão ir apoiados em seguranças humanas, mas somente no dom do Senhor que os envia.



15º DOMINGO DO TEMPO COMUM ANO B



Tema deste Domingo

A liturgia do 15º Domingo do Tempo Comum recorda-nos que Deus actua no mundo através

dos homens e mulheres que Ele chama e envia como testemunhas do seu projecto de salvação. Esses “enviados” devem ter como grande prioridade a fidelidade ao projecto de Deus e não a defesa dos seus próprios interesses ou privilégios.

A **primeira leitura** apresenta-nos o exemplo do profeta Amós. Escolhido, chamado e enviado por Deus, o profeta vive para propor aos homens – com verdade e coerência – os projectos e os sonhos de Deus para o mundo. Actuando com total liberdade, o profeta não se deixa manipular pelos poderosos nem amordaçar pelos seus próprios interesses pessoais.

A **segunda leitura** garante-nos que Deus tem um projecto de vida plena, verdadeira e total para cada homem e para cada mulher – um projecto que desde sempre esteve na mente do próprio Deus. Esse projecto, apresentado aos homens através de Jesus Cristo, exige de cada um de nós uma resposta decidida, total e sem subterfúgios.

No **Evangelho**, Jesus envia os discípulos em missão. Essa missão – que está no prolongamento da própria missão de Jesus – consiste em anunciar o Reino e em lutar objectivamente contra tudo aquilo que escraviza o homem e que o impede de ser feliz. Antes da partida dos discípulos, Jesus dá-lhes algumas instruções acerca da forma de realizar a missão... Convida-os especialmente à pobreza, à simplicidade, ao despojamento dos bens materiais.

www.ecclesia.pt

THE GOSPEL IS FROM ST. MARK 6:7-13.



That Christ the Son of God could have spread his Gospel of peace and love, his message of e t e r n a l

salvation, to the whole world without human help need not be proved. He could, for instance, have written the Gospel in the sky-over each country in its own language. He could have gone to every part of the earth, after his resurrection, and taught his doctrine to all peoples confirming his words with extraordinary miracles. Yet he chose the weaker but the more human way of evangelizing men—he sent their own fellowmen to bring them the message. This choice showed his divine love and understanding of weak human nature, much better and much more effectively than the use of any of the supernatural means which he could have employed.

(In: www.catholicculture.org)

PASTORAL STAFF

Rev. John A. Currie, Pastor
 Rev. António Fidalgo, OFM Cap
 Rev. Claudino Vieira, OFM Cap
 Mr. Richard Gribaudo, Business Manager
 Mrs. Melissa DaSilva, Administrative Assistant

HORÁRIO DAS MISSAS EM PORTUGUÊS - EM S. PATRÍCIO: MISSAS SEMANAIS, DE SEGUNDA A SÁBADO, ÀS 6:00PM NA IGREJA DE BAIXO; AOS DOMINGOS ÀS 9:30AM, NA IGREJA DE CIMA. EM S. PEDRO: NAS QUINTAS, ÀS 5:00PM, NA IGREJA DE BAIXO AOS SÁBADOS ÀS 4:30PM E AOS DOMINGOS ÀS 11:30AM NA IGREJA DE CIMA.

Deseja baptizar seu filho(a)? Contacte a Irmã Antónia, São Patrício e/ou Sérgio Monteiro, São Pedro nos contactos em baixo.

À MESA DA PALAVRA

LEITURA I Amós 7, 12-15

Leitura da Profecia de Amós

Naqueles dias, Amasias, sacerdote de Betel, disse a Amós: «Vai-te daqui, vidente. Foge para a terra de Judá. Aí ganharás o pão com as tuas profecias. Mas não continues a profetizar aqui em Betel, que é o santuário real, o templo do reino». Amós respondeu a Amasias: «Eu não era profeta, nem filho de profeta. Era pastor de gado e cultivava sicómoros. Foi o Senhor que me tirou da guarda do rebanho e me disse: ‘Vai profetizar ao meu povo de Israel’».

Palavra do Senhor.

SALMO RESPONSORIAL

Salmo 84 (85), 9ab-10.11-12.13-14 (R. 8)

Refrão:Mostrai-nos, Senhor, o vosso amor e dai-nos a vossa salvação. Repete-se

Ou: Mostrai-nos, Senhor, a vossa misericórdia.

Deus fala de paz ao seu povo e aos seus fiéis e a quantos de coração a Ele se convertem. A sua salvação está perto dos que O temem e a sua glória habitará na nossa terra. Refrão

Encontraram-se a misericórdia e a fidelidade, abraçaram-se a paz e a justiça. A fidelidade vai germinar da terra e a justiça descerá do Céu. Refrão

O Senhor dará ainda o que é bom, e a nossa terra produzirá os seus frutos. A justiça caminhará à sua frente e a paz seguirá os seus passos. Refrão

LEITURA II Ef 1,3-14

Leitura da Epístola do apóstolo São Paulo aos Efésios

Bendito seja Deus, Pai de Nosso Senhor Jesus Cristo, que do alto dos Céus nos abençoou com toda a espécie de bênçãos espirituais em Cristo. N'Ele nos escolheu, antes da criação do mundo, para sermos santos e irrepreensíveis, em caridade, na sua presença. Ele nos predestinou, de sua livre vontade, para sermos seus filhos adotivos, por Jesus Cristo, para que fosse enaltecida a glória da sua graça, com a qual nos favoreceu em seu amado Filho. N'Ele, pelo seu sangue, temos a redenção, a remissão dos pecados.

Segundo a riqueza da sua graça, que Ele nos concedeu em abundância, com plena sabedoria e inteligência, deu-nos a conhecer o mistério da sua vontade: segundo o beneplácito que n'Ele de antemão estabelecera, para se realizar na plenitude dos tempos: instaurar todas as coisas em Cristo, tudo o que há nos Céus e na terra. Em Cristo fomos constituídos herdeiros, por termos sido predestinados, segundo os desígnios d'Aquele que tudo realiza conforme a decisão da sua vontade, para servir à celebração da sua glória, nós que desde o começo esperamos em Cristo. Foi n'Ele que vós também, depois de ouvirdes a palavra da verdade, o Evangelho da vossa salvação, abraçastes a fé e fostes marcados pelo Espírito Santo prometido, que é o penhor da nossa herança,

para a redenção do povo que Deus adquiriu para louvor da sua glória.

Palavra do Senhor.

ALELUIA cf. Ef 1, 17-18

Refrão: Aleluia. Repete-se

Deus, Pai de Nosso Senhor Jesus Cristo, ilumine os olhos do nosso coração, para sabermos a que esperança fomos chamados. Refrão

EVANGELHO Mc 6, 7-13

Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo segundo São Marcos

Naquele tempo, Jesus chamou os doze Apóstolos e começou a enviá-los dois a dois. Deu-lhes poder sobre os espíritos impuros e ordenou-lhes que nada levassem para o caminho, a não ser o bastão: nem pão, nem alforge, nem dinheiro; que fossem calçados com sandálias, e não levassem duas túnicas. Disse-lhes também: «Quando entrardes em alguma casa, ficai nela até partirdes dali. E se não fordes recebidos em alguma localidade, se os habitantes não vos ouvirem, ao sair de lá, sacudi o pó dos vossos pés como testemunho contra eles». Os Apóstolos partiram e pregaram o arrependi-mento, expulsaram muitos demónios, ungiram com óleo muitos doentes e curaram-nos.

Palavra da salvação.



PROXIMO DOMINGO: (XVI Domingo do Tempo Comum)

LEITURA I - Jer 23, 1-6

LEITURA II - Ef 2, 13-18

EVANGELHO - Mc 6, 30-34

Leitores deste Domingo em S. Patrício:

Sr Laurindo Vieira e Sra Zuleica Cardoso

Leitores do próximo Domingo em S. Patrício:

Sr Jose Gomes e Sra Vera Rodrigues

Leitores deste Domingo em S. Pedro:

Sr Mateus Monteiro e Sra Maria da Cruz da Graça

Leitores do próximo Domingo em S. Pedro

Sra Ana Gomes e Sra Alice Gomes

Deus, Pai de Nosso Senhor Jesus Cristo, ilumine os olhos do nosso coração...

MISSÃO SEM SUCESSO GARANTIDO

Por frei António Fidalgo de Barros



Para nós, os capuchinhos, é uma feliz coincidência poder ler o Evangelho de Marcos 6,7-13 (Jesus enviando seus discípulos em missão), numa altura em que nas Casas ou Paróquias onde estamos, acontece uma campanha em favor da nossa missão em São Tomé e Príncipe.

Em Boston decidimos estender a campanha ao longo de duas semanas, angariando apoios para as actividades dos nossos três confrades que trabalham naquele país, mais concretamente nas Paróquias de Santa Cruz e Santo Isidoro.

Lendo a página de Marcos para este décimo quinto Domingo, o que antes de mais chama a nossa atenção é o facto de Jesus ter enviado os apóstolos dois a dois. Se é verdade que não há vocação sem missão, é igualmente verdade que nenhuma missão é individual.

É isso que Jesus quer dizer-nos, ao enviar os discípulos dois a dois. Solidários nas horas tristes e alegres.

Também hoje deveria ser assim. Falando de paróquias, o ideal seria que nenhum padre ficasse sozinho na sua paróquia. Infelizmente, muitas paróquias são ainda servidas por um só sacerdote. “A messe é grande e os operários continuam a ser poucos”,

o Evangelho de hoje, a sinodalidade, ou seja, o caminhar juntos, foi a nota que acompanhou a Igreja desde o princípio. Jesus enviou os apóstolos dois a dois, com “um bastão” e um “par de sandálias”. Não devemos fazer uma leitura ao pé da letra. É claro que, se Jesus falasse hoje, usaria termos diferentes. O convite é levar o essencial, mantendo o espírito livre das “muitas bagagens”, que atrapalham a missão. Preocupai-vos com o essencial. E o mais essencial é a Boa Nova do Deus-Amor.

Os missionários que chegaram às nossas ilhas em 1947, não tinham nada e, em alguns casos, nem uma casa para morar. Chegaram confiantes na providência divina. De facto, não faltaram corações abertos de gente que, embora pobre, dava-lhes o pouco que tinha.

No fundo, o modelo será sempre Cristo que veio para este mundo desprovido e necessitado de tudo. Só pediu um ventre de uma mulher para ser gerado e dois braços maternos para o acolher, pois, apesar de ser de condição divina, não se apropriou de nada.

Mas... e o sucesso na missão? Eu quero ser bem-sucedido na missão.

mas nós, muitas vezes, esquecemo-nos de rezar para que o Senhor mande operários para a Messe.

Por vezes, ouvimos falar de “Paróquia de fulano” ou de “obra ou iniciativa pastoral de beltrano”. Não é uma linguagem evangélica. Como mostra

Não parece ser essa a visão de Jesus. O que Ele diz é: eu vos mando, mas não vos garanto que sereis bem-sucedidos por todo o lado. A única coisa que vos garanto é que estarei sempre convosco até o fim (Mt 28,20).

O Evangelho é grande, infinitamente grande. Não precisa de super-homens, que partem com vitórias antecipadas. O Evangelho, porque é grande, precisa de gente humilde, porque somente o humilde vai conseguir fazer passar a grandeza e a beleza da Boa Nova de um Deus que, sendo grande, se fez pequeno, para nos poder elevar e salvar.

Portanto, Jesus está a avisar que a missão não tem sucesso garantido. Os discípulos-missionários tanto podem ser bem acolhidos, como escorraçados. O missionário não é alguém que leva um novo produto comercial para vender, mas sim uma proposta de vida, que pode aceite ou ser rejeitado.

E que dizer dessa recomendação de sacudir a poeira das sandálias em caso de não acolhimento?

Os judeus, quando regressavam duma terra pagã, tinham o costume de sacudir a poeira das sandálias, antes de entrarem no próprio país, porque a terra pagã era considerada impura. Jesus dá a esse “sacudir o pó” um significado diferente. Não se trata de amaldiçoar. É um simples gesto simbólico, a dizer que a mensagem foi transmitida e a responsabilidade do não acolhimento é de quem não acolheu. Se fosse hoje o que diria? Rezai por aqueles vos rejeitarem, para que o Senhor use de misericórdia para com eles e se abram ao Evangelho. O mesmo que Ele pediu em relação aos nossos inimigos.

PRECONCEITOS E JUÍZOS TEMERÁRIOS

Todas as manhãs, durante o mês quente de férias. A família deslocava-se para a praia mais próxima da casa. Logo nos primeiros dias, as crianças viram que uma senhora, já idosa e mal vestida, passava diante da barraca onde todos se deitava ao sol. Ela passou diante deles, apanhou algo

do chão e sorriu-lhes.

Os pais disseram aos filhos:

- Não vos aproximeis dessa mulher. É uma desconhecida. E assim mal vestida, nunca se sabe quem será.

E todos os dias ao início da manhã, ela passava e sorria. Mas os veraneantes nem sequer tiveram a curiosidade de procurar saber de quem se tratava.

Mais tarde souberam que essa mulher simples, vestida pobremente, limpava gratuitamente a praia de todos os vidros e outros detritos, para que as crianças não ferissem os pés. Nós andamos, por vezes, muito enganados. Pessoas que talvez excluamos da nossa convivência, têm mais valor do que nós aos olhos de Deus.



A VOCACÃO PARA A MISSÃO

CIC N° 1122 Cristo enviou os Apóstolos para que, «em seu nome, pregassem a todas as nações a conversão para o perdão dos pecados» (Lc 24, 47). «Fazei discípulos de todas as nações, baptizai-os em nome do Pai, do Filho e do Espírito Santo» (Mt 28, 19). A missão de baptizar, portanto a missão sacramental, está implicada na missão de evangelizar; porque o sacramento é preparado pela Palavra de Deus e pela fé, que é assentimento à dita Palavra: «O povo de Deus é reunido, antes de mais, pela Palavra de Deus vivo [...]. A pregação da Palavra é necessária para o próprio ministério dos sacramentos, enquanto são sacramentos da fé, que nasce e se alimenta da Palavra».

CIC N° 1533 O Baptismo, a Confirmação e a Eucaristia são os sacramentos da iniciação cristã. São o fundamento da vocação comum de todos os discípulos de Cristo – vocação à santidade e à missão de evangelizar o mundo. E conferem as graças necessárias para a vida segundo o Espírito, nesta existência de peregrinos em marcha para a Pátria.

ORIGEM E AMPLITUDE DA MISSÃO DA IGREJA

CIC N° 849 **O mandato missionário.** «Enviada por Deus às nações, para ser o sacramento universal da salvação, a Igreja, em virtude das exigências íntimas da sua própria catolicidade e em obediência ao mandamento do seu fundador, procura incansavelmente anunciar o Evangelho a todos os homens». «Ide, pois, fazei discípulos de todas as nações, baptizando-os em nome do Pai e do Filho e do Espírito Santo, e

ensinando-os a observar tudo quanto vos mandei. E eis que Eu estou convosco todos os dias, até ao fim do mundo» (Mt 28, 19-20).

CIC N° 850 **A origem e o fim da missão.** O mandato missionário do Senhor tem a sua fonte primeira no amor eterno da Santíssima Trindade: «Por sua natureza, a Igreja peregrina é missionária, visto ter a sua origem, segundo o desígnio de Deus Pai, na missão do Filho e do Espírito Santo» (AG 2). E **o fim último da missão consiste em fazer todos os homens participantes na comunhão existente entre o Pai e o Filho, no Espírito de amor** (RM 23).

CIC N° 851 **O motivo da missão.** É ao amor de Deus por todos os homens que, desde sempre, a Igreja vai buscar a obrigação e o vigor do seu ardor missionário: «Porque o amor de Cristo nos impele...» (2 Cor 5, 14). Com efeito, «Deus quer que todos os homens sejam salvos e cheguem ao conhecimento da verdade» (1 Tm 2, 4). Deus quer a salvação de todos, mediante o conhecimento da verdade. A salvação está na verdade. Os que obedecem à moção do Espírito da verdade estão já no caminho da salvação. Mas a Igreja, à qual a mesma verdade foi confiada, deve ir ao encontro dos que a procuram para lha levar. É por acreditar no desígnio universal da salvação que a Igreja deve ser missionária.

CIC N° 852 **Os caminhos da missão.** «O protagonista de toda a missão eclesial é o Espírito Santo». É Ele que conduz a Igreja pelos caminhos da missão. E esta «continua e prolonga, no decorrer da história, a missão do próprio Cristo, que foi enviado para anunciar a Boa-Nova aos pobres. É, portanto, pelo mesmo caminho seguido por Cristo que, sob o impulso do Espírito Santo, a Igreja deve seguir, ou seja, pelo caminho da pobreza, da obediência, do serviço e da imolação de si mesma até à morte – morte da qual Ele saiu vitorioso pela ressurreição» (AG 5).

É assim que «o sangue dos mártires se torna semente de cristãos».

CIC N° 853 Porém, no seu peregrinar, a Igreja também faz a experiência da «distância que separa a mensagem de que é portadora, da fraqueza humana daqueles a quem este Evangelho é confiado». Só avançando pelo caminho «da penitência e da renovação» e entrando «pela porta estreita da Cruz» é que o povo de Deus pode expandir o Reino de Cristo. Com efeito, «assim como foi na pobreza e na perseguição que Cristo realizou a redenção, assim também a Igreja é chamada a seguir pelo mesmo caminho, para comunicar aos homens os frutos da salvação».

CIC N° 854 Pela sua própria missão, «a Igreja faz a caminhada de toda a humanidade e partilha a sorte terrena do mundo. Ela é como que o fermento e, por assim dizer, a alma da sociedade humana, chamada a ser renovada em Cristo e transformada em família de Deus». O esforço missionário exige, portanto, paciência. Começa pelo anúncio do Evangelho aos povos e grupos que ainda não acreditam em Cristo; prossegue no estabelecimento de comunidades cristãs, que sejam «sinais da presença de Deus no mundo» e na fundação de Igrejas locais; compromete-se num processo de inculturação, para incarnar o Evangelho nas culturas dos povos; e também não deixará de conhecer alguns fracassos. «Pelo que diz respeito aos homens, aos grupos humanos e aos povos, a Igreja só a pouco e pouco os atinge e penetra, assim os assumindo na plenitude católica». (Fonte: liturgia.pt)



NO ACONCHEGO FAMILIAR



SÍNODO, INSTRUMENTUM LABORIS: UMA IGREJA EM MISSÃO COM O COMPROMISSO DE TODOS

Foi publicado o texto-base que orientará os trabalhos da segunda sessão da XVI Assembleia Geral Ordinária, programada de 2 a 27 de outubro. O documento está em continuidade com todo o processo sinodal iniciado em 2021 e apresenta propostas para uma Igreja cada vez mais "sinodal em missão", mais próxima do povo e na qual todos os batizados participam de sua vida. Entre os pontos de reflexão estão a valorização da mulher e a necessidade de transparência e prestação de contas

Isabella Piro – Vatican News

O IL - publicado esta terça-feira, 9 de julho, e apresentado na Sala de Imprensa da Santa Sé - não oferece nenhuma "resposta pré-fabricada", mas sim "indicações e propostas" sobre como a Igreja, como um todo, pode responder "à necessidade de ser 'sinodal em missão'", ou seja, uma Igreja mais próxima das pessoas, menos burocrática, que seja casa e família de Deus, na qual todos os batizados sejam corresponsáveis e participem de sua vida na distinção de seus diferentes ministérios e papéis.

As cinco partes do documento

O documento está estruturado em cinco seções: introdução, fundamentos e três partes centrais. A introdução relembra o caminho percorrido até agora e destaca as metas já alcançadas, como o uso generalizado da metodologia sinodal da Conversação do Espírito. Seguem-se os fundamentos (n. 1-18), que se concentram na compreensão da sinodalidade, vista como um caminho de conversão e de reforma. Em um mundo marcado por divisões e conflitos, enfatiza-se, a Igreja é chamada a ser sinal de unidade, instrumento de reconciliação e de escuta para todos, especialmente para os pobres, os marginalizados e as minorias afastadas do poder.

Valorização das mulheres na Igreja

Os Fundamentos também dão amplo espaço (n.13-18) à reflexão sobre o papel

das mulheres em todas as áreas da vida da Igreja, destacando "a necessidade de dar um reconhecimento mais pleno" aos seus carismas e vocação. "Deus escolheu certas mulheres para serem as primeiras testemunhas e anunciadoras da ressurreição", lembra o IL; elas, portanto, "em virtude do Batismo, estão em uma condição de plena igualdade, recebem a mesma efusão de dons do Espírito e são chamadas ao serviço da missão de Cristo".

Reflexão teológica sobre o diaconato feminino continua - Quanto à admissão de mulheres ao ministério diaconal, o IL relata que ela é solicitada por "algumas Igrejas locais", enquanto outras "reiteram sua oposição" (n. 17). O assunto, ressalta-se, "não será objeto dos trabalhos" em outubro próximo e, portanto, é bom que "a reflexão teológica continue". Em todo caso, a reflexão sobre o papel da mulher "evidencia o desejo de um fortalecimento de todos os ministérios exercidos pelos leigos", para os quais se pede que "adequadamente formados, possam contribuir também para a pregação da Palavra de Deus, inclusive durante a celebração da Eucaristia" (n. 18).

Parte I - Relações com Deus, entre irmãos e entre as Igrejas - Após a introdução e os fundamentos, o IL se detém nas relações (n. 22-50) que permitem que a Igreja seja sinodal na missão, ou seja, as relações com Deus Pai, entre irmãos e irmãs e entre as Igrejas. Os carismas, ministérios e ministérios ordenados são, portanto, essenciais em um mundo e para um mundo que, em meio a tantas contradições, está em busca de justiça, paz e esperança. Das Igrejas locais, emerge também a voz dos jovens que clamam por uma Igreja não de estruturas, nem de burocracia, mas fundada em relações que suscitam e vivem em dinâmicas e caminhos. Nessa perspectiva, a Assembleia de outubro poderá analisar a proposta de dar vida a novos ministérios, como o da "escuta e do acompanhamento".

Parte II - Percursos formativos e discernimento comunitário

Essas relações devem, então, ser desenvolvidas de maneira cristã ao longo de percursos (n. 51-79) de formação e de "discernimento comunitário", o que permite que as Igrejas tomem decisões apropriadas, articulando a responsabilidade e a participação de todos. "O entrelaçamento de gerações é

uma escola de sinodalidade", afirma o IL. "Todos, os fracos e os fortes, as crianças, os jovens e os idosos, têm muito a receber e muito a dar" (n. 55).

O Papa: a conversão espiritual é fundamental para edificar uma Igreja sinodal

Mas entre os percursos a serem seguidos também estão os que permitem que aqueles com responsabilidades eclesiais sejam transparentemente responsáveis por suas ações para o bem e a missão da Igreja. "Uma Igreja sinodal precisa de uma cultura e prática de transparência e prestação de contas (accountability) - diz o IL - que são indispensáveis para promover a confiança mútua necessária para caminhar juntos e exercer a corresponsabilidade pela missão comum" (n. 73). O documento de trabalho enfatiza que hoje "a demanda por transparência e prestação de contas na e pela Igreja surgiu como resultado da perda de credibilidade devido a escândalos financeiros e, sobretudo, abusos sexuais e outros abusos contra menores e pessoas vulneráveis. A falta de transparência e prestação de contas, de fato, alimenta o clericalismo" (nº 75).

Parte III - Os lugares do diálogo ecumênico e inter-religioso

O IL analisa, em seguida, os lugares (n. 80-108) onde as relações e os percursos tomam forma. Lugares que devem ser entendidos como contextos concretos, caracterizados por culturas e dinamismos da condição humana. Convidando a superar uma visão estática das experiências eclesiais, o documento de trabalho reconhece a sua pluralidade, que permite à Igreja - una e universal - viver em uma circularidade dinâmica "nos lugares e a partir dos lugares". E é nesse horizonte que se inserem os grandes temas do diálogo ecumênico, inter-religioso e com as culturas. Nesse contexto, insere-se também a busca de formas de exercício do ministério petrino abertas à "nova situação" do caminho ecumênico (n. 102 e 107).

Peregrinos da esperança

Em seguida, o Instrumentum laboris conclui-se com um convite para prosseguir o caminho como "peregrinos da esperança", também na perspectiva do Jubileu de 2025 (nº 112).

O Artigo pode ser lido no [Sínodo. Instrumentum Laboris: uma Igreja em missão com o compromisso de todos - Vatican News](#)

AVISOS E ANUNCIOS



NATIONAL Eucharistic Revival

“O Congresso Eucarístico Nacional marca um momento significativo na vida da Igreja nos Estados Unidos”, Papa Francisco. De 17 a 21 de Julho de 2024!

Para registrar-se use o website seguinte:

<https://www.eucharisticcongress.org/>



FESTA DE SÃO LOURENÇO MÁRTIR:

No **dia 11 de Agosto** celebraremos a nossa grande Festa de São Lourenço. O Grupo da Associação de São Lourenço está se preparando para dar a sua grande colaboração para que a festa seja vivida e celebrada por todos os devotos de São Lourenço. Brevemente traremos mais detalhes sobre o programa da Festa de Nho São Lourenço Mártir.

SAVE THE DATE

PASSEIO INTERCOMUNITÁRIO DA COMUNIDADE
No dia 28 de Agosto faremos um passeio intercomunitário brevemente traremos mais detalhes.



SAVE DATE:

BODAS DE OURO SACERDOTAL.

Marque na sua agenda: no dia 22 de Setembro o padre António Fidalgo celebrará os 50 anos de vida sacerdotal. Nesse dia ele presidirá a missa nas duas paróquias. Em São Patrício as 9:30 e em São Pedro as 12 horas. Estais igualmente convidados para um jantar convívio no dia 28 de Setembro em Norwood.

Liturgia Santoral Semanal (15-20 de Julho)

- ♦ Segunda-feira dia 15 - S. Boaventura, (Festa)
- ♦ Terça-feira dia 16 - Nossa Sra. do Carmo, (MO)
- ♦ Quinta-feira dia 18 - S. Bartolomeu dos Mártires (MO)

OFERTÓRIO DO FIM-DE-SEMANA PASSADA:

S. Patrício (regular) \$4,353

S. Pedro (regular) \$1,402

OFERTAS: As despesas das nossas paróquias são tantas e as ofertas infelizmente não as podem cobrir sobretudo neste período que atravessamos. Os que estão em condições, podem **enviar a sua oferta para o nosso escritório colaborativo**: "Paróquia de São Pedro, 278 Bowdoin Street, Dorchester, MA. 02122, ou então on-line através do nosso site: "dorchestercatholic.org".



ENVELOPES DE OFERTAS: Deseja receber os envelopes de Oferta em sua casa, põe uma pequena nota dentro do cesto da Oferta com o seu nome, endereço e telefone. Para os que nos seguem no Site de St. Patrick's, St. Peter's and Holy Family Tri-Parish Collaborative podem chamar o numero da Paróquia. A vossa colaboração e muito importante!

CRUZ VOCACIONAL: Esta semana a família da **SENHORA ALBERTINA DE PINA vai levar a Cruz, unamo-nos em oração pelas vocações!** (Quer levar a Cruz Vocacional e rezar em casa? Contate Keila Barros pelo Telf. Nº 617 365 5770)

REZEMOS PELOS DOENTES DA NOSSA COMUNIDADE:

Lourenço (Santos) do Canto, Bruno Jorge Baptista, Alexandra Ribeiro Lopes, Olivio Santos Almeida, Alcinda Resende, Alexandra Coelho Nunes, Maria Montrond Lopes, Ubaldo Barros, Constantino Roduigues Pires (Tino) Maria Barros, Teodora dos Santos, Maria Rodrigues, Virgilia Moreno, Maria Pires, Joana Sequeira, Maria Manuela Pires, Caetano Rosa, Carlos Alberto Barbosa, Clarinda dos Santos, Flora Dumas, Matilde dos Santos, Trevo Gomes, Danilson Monteiro, Manuel Afonseca, Manuel de Pina, Frede Andrade, Maria Gonçalves, César do Canto, Thomas Almeida, Admilson Mascarenhas Monteiro, Giovanina Cabral, Cesaltina Leach, Nelson Fortes Estrela, Flávia Pontes, Adriano Alves. Rezemos por estes e por todos os outros que estão doentes em casa ou no Hospital. Rezemos por estes e por todos os outros que estão doentes em casa ou no Hospital.

TELEFONES ÚTEIS:

Fr. John Currie/Secretaria **617 445 7645;**
Pe. Claudino Vieira: **617 516 3604;**
Pe. António Fidalgo: **617 749 8017;**
Irmãs Franciscanas: **617 445 6178;**
Sérgio Monteiro: **508 718 8845;**

HORÁRIO DAS MISSAS EM PORTUGUÊS - EM S. PATRÍCIO: MISSAS SEMANAIS, DE SEGUNDA A SÁBADO, ÀS 6:00PM NA IGREJA DE BAIXO; AOS DOMINGOS ÀS 9:30AM, NA IGREJA DE CIMA. EM S. PEDRO: NAS QUINTAS, ÀS 5:00PM, NA IGREJA DE BAIXO AOS SÁBADOS ÀS 4:30PM E AOS DOMINGOS ÀS 11:30AM NA IGREJA DE CIMA.



Buying or Selling??
MARLEA MESH REALTOR®
Maximum Value, Minimum Stress.
 REALTOR FOR 27 YEARS
 (617) 818-1695
 www.marleamesh.com



ColdwellBankerHomes.com Operated by a subsidiary of NRTLLC

**The Bath or Shower You've Always Wanted
 IN AS LITTLE AS A DAY**



\$1000 OFF*

AND

**No Payments & No Interest
 For 18 Months****

OFFER EXPIRES 9/30/2024

BCI BATH & SHOWER

CALL NOW (844) 300-2419

*Includes product and labor; bathtub, shower or walk-in tub and wall surround. This promotion cannot be combined with any other offer. Other restrictions may apply. This offer expires 9/30/24. Each dealership is independently owned and operated. **Third party financing is available for those customers who qualify. See your dealer for details. ©2024 BCI Acrylic, Inc.

**PROFESSIONAL
 CHIROPRACTIC**

617-989-8881
 245 Blue Hill Ave
 Roxbury, MA 02119
 www.professionalchiropractic.com

**Callaghan
 Masonry**
 & BUILDING RESTORATION

Over 30 Years of Experience

857-224-9318

Free Estimates • license cs-0778230
 www.bcallaghanmasonryinc.com

**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771



**DID YOU KNOW THAT YOU
 CAN GET PAID TO CARE FOR A
 LOVED ONE?**

To qualify for Victory Human Services Adult Family Care (AFC) program, individuals must have MassHealth Standard and be 16+ living with a disability and/or medical illness who wish to remain in a home setting rather than a nursing home.

Benefits:

- Caregivers receive a monthly tax-free payment to care for a loved one in the comfort of their own home.
- Work with our experienced and culturally diverse staff to develop an effective service and treatment plan to foster well-being and independence.

To learn more about Victory Human Services AFC program, scan the QR code below or send us an email or phone call!

Email us at: AFC.Referral@victoryhs.com



508-298-2534

www.victoryhumanservices.org

"Be a Servant" Matthew 20:26

**It's not just a generator.
 It's a power move.™**

Receive a free 5-year warranty with qualifying purchase* - valued at \$535.

Call 617-841-4985 to schedule your free quote!

GENERAC

Be prepared before the next power outage.



**AD SPACE
 AVAILABLE**
 617-779-3771

**LET THE PROS
 HANDLE IT!™**

LeafFilter®
 GUTTER PROTECTION



Say "NO" to Cleaning
 Out Your Gutters.



Protect Your Home
 With LeafFilter.

20% OFF + 10% OFF
 Your Entire Purchase* Seniors + Military

++ We offer financing that fits your budget!¹

**CALL TODAY FOR A
 FREE INSPECTION!**

1-877-319-0949



* See Representative for full warranty details. *One coupon per household. No obligation estimate valid for 1 year. †Subject to credit approval. Call for details. AR 366920923, AZ ROC 344027, CA 1035795, CT HIC 0671520, FL CBC056678, IA C127230, ID RCE-51604, LA 559544, MA 176447, MD MHCI11225, MI 262300173, 262300318, 262300328, 262300329, 262300330, 262300331, MN IR731804, MT 226192, ND 47304, NE 50145-22, 50145-23, NJ 13VH09953900, NM 408693, NV 86990, NY H-19114, H-52229, OR 218294, PA 179643, 069383, RI GC-41354, TN 10981, UT 10783658-5501, VA 2705169445, WA LEAFFR0822J2, WV W056912.

**ASSISTÊNCIA DE INSCRIÇÃO PARA
 REDETERMINAÇÕES DO MASSHEALTH**



Upham's Community Care
 Serving the community since 1971

Você recebeu este envelope azul do MassHealth?

A inscrição da Upham's pode te ajudar!

- Verifique se o seu cadastro no MassHealth contém suas informações corretas para não perder avisos importantes.
- Leia todas as correspondências que receber.
- Envie sua resposta para o MassHealth antes da data limite.



Ajudamos a completar a sua renovação do MassHealth



Ajudamos a inscrever-se no MassHealth ou seguros através do Health Connector



Nós falamos a sua língua

617-287-8000

415 Columbia Road, Dorchester, MA 02125

*Memorial Ads
 Available*

617-779-3771

METRO ENERGY

www.metroenergyboston.com

FAMILY OWNED & OPERATED SINCE 1929

Quality Heating Oil

Discounts • Budgets • Heating • Cooling

641 E. Broadway • South Boston

(617) 268-4662

